

INFORMACIÓN | Estudiante de la Universidad de Wisconsin-Madison realiza en Uruguay estudio lingüístico

Brandon Goodale: “Lo que busco es representar la forma de hablar de toda la gente”

Hasta el lunes 22 de agosto estará en Trinidad entrevistando a personas que viven en esta capital y también en el medio rural

Brandon Goodale es estudiante de Doctorado de la Universidad de Wisconsin -Madison (EEUU.) y está usufructuando en Uruguay una beca otorgada por el programa educacional Fulbright, para la realización de un estudio lingüístico que consiste en lograr grabaciones de voz por todo el país. Llegó a Montevideo en el mes de marzo de este año, habiendo arribado a Trinidad la pasada semana para continuar desarrollando su propuesta educativa con habitantes de esta ciudad, de centros poblados y del medio rural. El lingüista estadounidense estará en Flores hasta el lunes 22, y en este lapso espera contar con la participación de trinitarios, dispuestos a colaborar con el estudio que viene efectuando sobre los patrones del habla uruguaya. Una vez culminadas las encuestas en Uruguay regresará a su país donde preparará la tesis para su Universidad, donde espera lograr el título de profesor de lingüística. Pero para llegar a esa etapa final queda un largo camino para recorrer en territorio uruguayo.

Brandon Goodale visitó ECOS REGIONALES, recorrió la redacción, los talleres gráficos y se interesó por el proceso de edición del periódico. En oportunidad de ser entrevistado explicó que la lingüística “es el estudio científico del lenguaje y particularmente yo me especializo en la lingüística del español; o sea, las formas, los sonidos. En mi caso me interesa la fonética y fonología que son los estudios de los sonidos de la lengua. En cambio hay otros que trabajan en la gramática para ver la variación que existe de un mismo idioma dentro de un país, o entre países”.

Comentó Brandon que eligió a Uruguay para cumplir con su investigación -para la cual piensa grabar unas quinientas voces- por varias razones, una de ellas porque su esposa es uruguaya, por su deseo de conocer nuestro país y porque de acuerdo a la información que poseía poco se había hecho en este territorio de América del Sur en cuanto a la lingüística, encarada desde la

perspectiva concebida por este estudiante de la Universidad de Wisconsin-Madison.

“Entonces, viendo que había un trabajo por hacer acá, decidí viajar a Uruguay”, expresó, reconociendo que lo difícil fue conseguir el dinero para venir a nuestro país por nueve meses, tiempo que le llevará el estudio.

Para lograr el objetivo tramitó por dos veces la beca Fulbright; el primer año no fue concedida pero sí fue posible en el 2022, lo que le permite hoy estar realizando la investigación sobre lingüística básicamente en los departamentos del Sur del Río Negro.

Brandon Goodale poco después recibió otra buena noticia; el 1ro. de agosto pasado recibió una beca suplementaria de Lois Roth Foundation que le posibilitará ampliar el estudio en departamentos del Norte, más precisamente en Salto, Cerro Largo, Treinta y Tres y Tacuarembó.

“La idea es ver la variación que existe en la forma de hablar de la gente en todo el país, pero en este caso he saltado Artigas y Rivera



por cuestiones de tiempo, pero también por el tema de la influencia del portugués en esa zona, y porque tengo un conocido que trabaja en esos departamentos haciendo un estudio parecido. Pero mucha gente ha demostrado interés en que vaya; he creado una página de Facebook por la cual puedo hacer

publicidad y ya he recibido muchísimos comentarios de la gente de esos departamentos, que preguntan por qué no los incluí en el estudio”, comentó.

La metodología de trabajo

En cuanto a la metodología que Brandon Goodale utiliza para su

investigación, dijo que primero realiza una encuesta demográfica para saber con quién está hablando y saber si sus padres nacieron acá, porque eso influye en la forma de hablar. Luego se ingresa en la grabación, en una primera parte son nueve o diez preguntas que refieren a

**SERVICIO
UNO VIDEOSSEGURIDAD**

**CONTROLÁ TODO!!
Con tu celular**

Llamá YA al 0800 4300



temas como la niñez, la juventud, las vacaciones que hacía esa persona cuando era niño, si ha vivido en otra parte del Uruguay y cómo se comparan esas situaciones, si hay otro lugar donde le gustaría vivir y por qué.

“La persona habla abiertamente porque uno de los objetivos del estudio es tener grabaciones de voz de diferentes estilos; o sea, de más espontáneos a más leídos para ver también como eso influye en la forma de hablar. Entonces, la primera parte es mucho más espontánea que la segunda parte grabada; ésta es más actuada, es como espontánea pero medio forzada, donde algunos actúan mejor que otros, obviamente”, explicó Brandon.

Agregó que la tercera parte grabada es leer una fábula breve, y una encuesta de opinión de la gente sobre los usos y formas del español en Uruguay. Ahí termina la entrevista.

La lista de personas elegidas para entrevistar surge por referencias de familiares o de gente interesada en el tema, como sucedió cuando llegó a Trinidad. Pero ahora se suma la página en Facebook, que mucho facilita la tarea de conseguir gente para las entrevistas, las cuales se



realizan personalmente en sus casas, ya sea en la ciudad o en el campo.

“Para mí algunas personas del campo hablan de manera diferente, y eso es importante porque lo que busco es representar la forma de hablar de toda la gente. Porque si no represento la forma de hablar de la gente del campo, y tengo un estudio de quinientas personas al final, es como borrarlas de la historia, como que no existen. Entonces, esa es la idea”, sostuvo el estudiante de lingüística.

Dijo que, en ese sentido, el propósito “es conseguir a personas mayores de 18 años; he entrevistado a mucha gente mayor de 60 años, también de 86 años de edad, y si hubiera

personas mayores a esa edad que quisiera ser entrevistada, excelente, porque lo que pretendo es representar a toda la población si se puede”.

Después... la tesis

Brandon Goodale reconoce que el trabajo más difícil será elaborar la tesis, una vez de regreso a la Universidad de Wisconsin.

“Estoy viendo cómo hago”, admitió, al tiempo de indicar que si bien tendrá suficiente tiempo para elaborar su tesis, está viendo la posibilidad de conectarse con su instructor para conseguir nuevos fondos, con los cuales contratar a estudiantes que le ayuden a realizar el análisis de las grabaciones de voces logradas en Uruguay, aunque no todas serán utilizadas para el estudio.

“En la tesis no tiene porqué ir todo lo que he conseguido, sería demasiado. Podría elegir

grabaciones de todas las personas o de ciertos grupos de personas. Después podría publicar artículos adicionales con los datos que no llegue a utilizar, porque hay que tener en cuenta que tengo entrevistas con quinientas personas, cada una de cuarenta minutos y eso es bastante. Entonces, de esas grabaciones surgirán análisis distintos”, precisó.

“La meta es ser profesor universitario, pero si no consigo ser profesor será problemático, porque tendré un montón de datos pero no el cargo como para aprovechar todo ese material”, advirtió Brandon Goodale, igualmente muy confiado en su capacidad y sus conocimientos para lograr el título en lingüística.

Voces de Uruguay

Cabe agregar que los interesados en participar en las entrevistas, pueden ingresar en la página

Voces de Uruguay - Estudios Lingüísticos para lograr más información.

El anuncio que se hace en ese sitio es el propósito de “reclutar participantes para el estudio lingüístico que se está llevando a cabo en Uruguay de marzo - diciembre 2022. Buscamos un grupo de participantes tan diverso como la población total. Queremos representar la forma de hablar de todos los uruguayos mayores de 18 años, tanto hombres como mujeres, de todos los niveles de estudios. Buscamos que ciudadanos urbanos y rurales se animen a representar sus departamentos, ciudades y barrios. Las voces grabadas para este estudio serán la imagen lingüística de los uruguayos por décadas. Te pedimos que contribuyas para que la imagen sea cada vez más representativa de la población uruguaya. Esperamos grabar las voces (solo el audio) de aproximadamente 500 personas. Te necesitamos.

Este estudio es aprobado por el comité de ética de la Universidad de Wisconsin-Madison, el cual asegura que se protege tu confidencialidad. En ningún momento se venden tus datos personales. No intentamos venderte nada ni comprometerte a nada más allá de la entrevista lingüística. Este estudio solo tiene fines académicos y es financiado por una beca Fulbright, Lois Roth Foundation y otros fondos universitarios”.

ARIEL PÉREZ

en vivo en El Camino 94.3 FM

GENERACIÓN 91
30 años de la tarde

lunes a viernes
de 14 a 17 horas

